Diaranson 6 di April 2011 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com **awemainta.com**



MINISTER DI HUSTICIA Y ENSEÑANSA Y MINISTER DI FINANSA TA FIRMA ACUERDO CU FDA PAG. 3



REUNION FRUCTIFERO





TRAHADORNAN DI CORTE TA SIGUI DEN INCERTIDUMBRE PA LOKE TA NAN POSICION HURIDICO PAG. 3

Relacionnan fructifero di Reino y Trafico Liber di Persona tabata tema di reunion cu Minister Donner y Leers

Pa fin di aña awor ta spera di t'asina leu cu un Protocol entre Hulanda y Aruba pa loke t'e movecion liber di persona.
Esaki a wordo splica ayera tardi dor di Minister Gerd Leers di Inmigracion y Asilo di Hulanda. Hunto cu Minister Piet Hein Donner, Minister di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, y nan delegacion tabata di bishita na Aruba pa reunionnan cu por conduci na firma-persona cu tabata un "hot item".
Y pa discuti esaki na un forma asina habri y e tipo di dialogo escogi caminda tin hopi espacio pa discusion y cu interes di tur parti den Reino ta wordo poni den balans," esaki Prome Minister Mike Eman a splica den su introduccion ayera merdia.

Aruba ta mira hopi posibilidad pa duna adelanta di Aruba cu ya caba a cuminsa cu e parti aki, tratando di mira con cada isla por sirbi Hulanda y nan mes den forma mas fructifero entre Europa – Sur America. Y ya caba a papia di algun proyecto.
E mandatario den e parti final caba di su presentacion, a bisa cu lo bay tin un follow-up di e tema di Relacionnan di Reino durante e conferencia di Reino cu e circunstancia geografico, e mercado laboral, pero tambe ordo publico y criminalidad.
E mandatario a enfatisa cu e mesun condicionnan cu lo conta pa Aruba lo conta pa Hulandesnan tambe. Kier logra p'e hendenan mantene nan mes na reglanan den comunidad.
Tambe a discuti riba e maneho pa cu Inmigracion, caminda ambos ta com-



mento di un acuerdo preliminar.
E tabata un conferencia basta breve caminda tambe tabata presente Ministernan Benny Sevinger y Otmar Oduber.

Dos tema cu a domina e reunion cu a cuminsa for di oranan di mainta te cu merdia, tabata e Vision nobo di Relacionnan den Reino y Trafico Liber di Persona den Reino.
"Aruba y nos Gobierno ta aprecia masha e trayecto escogi dor di e dos Ministernan Hulandes pa duna contenido n'e vision di Reino y tambe e trafico liber di contenido constructivo n'e relacion den Reino, en busca di metanan comun, un apoyando otro. Masha elogio e Prome Mandatario di Aruba tabatin pa e dos Ministernan Hulandes y a gradici nan specialmente p'e trayecto escogi cu lo trece un resultado positivo.
Di ki manera por yega na un forma mas positivo di e idea pa un Reino Hulandes, con pa yuda otro, y e relacionnan di pasado cu mester wordo haci fructifero, ta e pensamento di Hulanda, segun Donner.

E mandatario tabatin elogio p'e trabou lo bay tuma lugar mas lat den aña.
Minister Gered Leers di su banda a splica cu durante e dia di ayera a yega na algun palabracion concreto, y a disfruta di e forma habri y comprension pa busca na un manera nobo di asercamento p'e Rijkswet Persoonlijk Verkeer.
Hulanda no kier yega impone for di ariba, pero mas bien mira con por yega na acuerdo, teniendo cuenta cu interes y circunstancia di tur e partnernan.
Loke mester yega na dje ta un structura simpel, segun Gerd Leers, caminda ta tene cuenta cu algun condicion manera pronde otro, y riba cual tema lo bay firma pronto un Memorandum of Understanding.
E ayudo cu esaki lo trece pa Aruba ta expertonan den ley y tambe esnan cu por brinda apoyo riba tema di asilo.
E mandatario a tende cu na Aruba ta masha poco peticion pa asilo ta drenta, mientras cu Hulanda ta haya 15 mil peticion pa aña. Si ta necesario tambe por brinda ayudo riba tereno di Inmigracion. Importante t'e condicionnan cu mester cumpli cune, e mandatario a termina bisando.

Algun a bandona e barco caba, mientras

Trahadornan di Corte ta sigui den incertidumbre pa loke ta nan posicion huridico



Abogado Edwin Duijneveld representando trahadornan



Abogado Gibbs representando Gobierno

FOR di dia cu Antiyas a spart for di otro 10-10-10 y cu no por papia cu tin un Corte di Husticia Comun mas, pero un Corte di cada pais manera Aruba, Corsow, St, Maarten y p'e islanan BES.
E hecho aki a causa, cu e trahadornan di Corte na Aruba, no sa na kende nan tin su responde. Si nan ta cay bao di responsabilidad di Corte di Corsow, di Aruba, y te hasta por puntra si nan ta di St. Maarten, unda claramente por a conclui, cu cada uno tin un otro posicion huridico.

De facto Gobierno di Aruba, por medio di Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers mester a crea e opcionnan bao di cua posicion huridico nan ta resorta. For di aña, no tin claridad y como tal hasta tabatin accion na Corte dor di e trahadornan aki. Pa laba man, Gobierno a duna un asina yama "denktijd" for di dia 1 di januari 2011 te cu 1 di januari 2012. Pero tempo pa pensa riba kico? Cua opcionnan tin? Ki otro alternativa, etc?

Esaki a pone cu varios trahador ya a dicidi pa garantisa nan beneficionan como empleado publico, pa traslada pa otro departamento di Gobierno, pero tin un otro grupo cu a keda ta wak otro sin sa kico pa haci. Nan a dicidi di entama un caso hudicial, cu a cuminsa de facto for di fin di aña pasa y te ainda no tin un fin.

Tabata abogado mr. Edwin Duijneveld, kende a representa e trahadornan demandando pa haya claridad y mas cu tur seguridad di e posicion huridico di e trahadornan di Corte. Ayera merdia tabatin un sesion den Corte, riba e topico aki.
Na final nos a papia cu abogado mr. Edwin Duijneveld, kende a cuminsa na bisa cu ta for di aña pasa e empleadonan aki di Corte ta bibando den un incertidumbre, cu a bolbe manifesta su mes ayera atrobe den Corte.

Mester a trece un Huez for di Hulanda pa atende e caso aki, kende a tuma cierto posicion, proponiendo algo temporal, pero no por a bisa nada concreto ainda. Hasta ta papia cu e caso aki mester bira un "bodemzaak", pa haya claridad riba varios aspecto pendiente, maske cu a garantisa cu e empleadonan di Corte lo no perde nada di loke nan tin awor caba na derecho. Pero segun mr. Edwin Duijneveld, ta kico Corte kier men cu esey?
Nan lo keda cu derecho di empleado publico, of lo bay over cu dicho derechonan? Pero kico a pasa p.e. cu e "inhaalmanouevre" cu e empleadonan publico tin pendiente ainda?

Aki t'e Minister mester duna e contesta, pero e no kier a duna esaki, segun abogado mr. Duijneveld y esaki ta haci e situacion dificil p'e empleadonan publico aki, dicidi ki direccion nan tin cu bay, sea ta drenta servicio di Corte Comun di Husticia of ta scoge pa keda cu Gobierno. Manera ya anuncia, tin algun trahador a dicidi di retira for di Corte y a haya otro funcion den e Gobierno actual, unda ni experto nan ta riba cierto tereno, pero esey ta Gobierno su decision.
E incertidumbre a keda y maske cu Minister a pone un tempo di pensa, anunciando cu esaki ta for di 1 di januari 2011 pa 1 di januari 2012, abogado Duijneveld ta kere cu esaki no ta corecto. Te hasta tin un Landsbesluit di Gobernador, cu hasta Huez ayera a cuestiona si e LB aki tin validez ainda? E por tin validez p'e empleadonan cu a bay over, pero e tin validez p'esnan cu ainda ta den servicio di Corte?
Pero e punto cardinal ta, ki opcion e trahadornan di Corte tin. A bisa Huez cu e tempo di pensa no por cuminsa 1 di januari 2011, si ainda no tin ningun clase di opcion pa pensa riba nan.
Huez a keda di duna su punto di bista riba e asunto aki, aki 4 siman, mientras cu e trahadornan di Corte ta sigi den incertidumbre. No sa ki direccion pa tuma, sea di bira empleado di Corte Comun di Husticia, unda mester bay negocia nan posicion huridico nobo of ta keda den servicio di Gobierno, y como tal Gobierno mester busca ubicacion pa nan.

Minister di Husticia y Enseñansa y Minister di Finansa ta firma acuerdo cu FDA pa financia training pa hurista cu ta traha ariba tereno di wetgeving



DIALUNA mainta Minister di Husticia y Enseñansa, Sr. Arthur Dowers y Minister di Finansa Sr. Mike de Meza a firma un acuerdo pa Fondo Desaroyo Aruba (FDA) provee e financiamento pa un training di dos aña pa huristanan cu ta traha ariba tereno di wetgeving (legislacion).
E curso aki di dos aña cu ta wordo duna pa e "wetgevingsacademie" di Hulanda lo percura pa mehoracion di calidad di servicio na e departamento huridico y tambe di otro huristanan cu ta traha ariba tereno di maneho pa gobierno, Minister Dowers a splica.
No solamente por spera un mehoracion den calidad di servicio, pero tambe den eficiencia, e mandatario a bisa.
E curso aki lo tin como instructornan diferente profesor renombra di Hulanda, manera e ex-minister di husticia Hulandes, Sr. Ernst Hirsch Ballin.
Por spera cu diferente di e profesornan no solamente lo contribui na desaroyo di e grupo cu ta tumando e curso, pero tambe cu algun lo presenta un "masterclass" of porta charla of workshop den oranan pafo di nan oranan programa pa duna les.

Asina e training aki lo ta beneficioso tambe pa esnan cu no ta tumando e curso, esta miembronan di nos comunidad y otro huristanan cu por ta interesa den e topiconan cu ta wordo presenta, Sr. Dowers a añadi.
Nos kier gradici FDA pa e contribucion cu nan ta haci na formacion di nos hendenan y promocion di e "maatschappelijke discussie" ariba tereno huridico, Minister Dowers a conclui.

Cuerpo di Bombero a bolbe bay den accion di dos ora ayera

Awe tardi Minister mr. drs. Arthur Dowers a invita SINBA pa sinta na mesa

MIEMBRONAN di Cuerpo di Bombero un biaha mas a bay den un accion di dos ora ayera mainta. Esaki a cuminsa 7 or y termina 9or.
Davni Roza, lider sindical di SINBA, hunto cu e coleganan tabatey pa sostene e accion.
Parce cu e falta di oido y atencion di e mandatario, a pone nan bay den accion un biaha mas. SINBA ta consciente cu tin falta di placa pa drecha e trucknan den mal estado, pero esaki ta un di e motibonan pa bay den accion tambe.

Por conclui, despues di entrevista Presidente di SINBA, Davni Roza, cu e sindicato kier un reunion, y kico cu nan haci, nan no ta haya oido pa sinta na mesa. Esaki tabata motibo cu a laga sa, cu nan a yama ICAO pa ilustra nan riba e problema cu tin y cu no tin garantia di seguridad na Aeropuerto, loke por tin como consecuencia cu por baha Aruba su Aeropuerto di categoria.
E hecho aki, parce a duna atencion, pasobra Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a invita SINBA pa un reunion awe tardi, mientras cu SINBA a pidi reunion cu Minister Otmar Oduber, pa mustr'e cu loke ta pasando por duna Aruba un mal nomber, sabiendo cu nos ta depende di turismo. Tambe ta intencion di e sindicato pa reuni cu gerencia di Aeropuerto, cual reunionnan a ser pidi caba.



E Presidente di SINBA a ser tuma na malo, dor di tuma contacto cu ICAO, ya cu esaki ta colgamento di paña sushi eyfo, siendo cu mester tin e posibilidad pa bringa nan lucha aki na Aruba, sin cu mester perhudica e isla aki, loke por tin consecuencia hasta p'e propio dirigente sindical.
Mas atardi, Davi Roza a yama redaccion di AWEMainta, unda el a desmenti di a tuma contacto cu ICAO, pero e tabata un tactica pa hala atencion di Gobierno riba e problema y kico por pasa si ICAO mester haya sa loke ta pasando cu Cuerpo di Bombero.

Y nan a logra, pasobra awe tardi Minister Dowers lo reuni atrobe cu SINBA, sperando cu nan por haya otro na mesa, y pone e problema un banda pa sigui traha na bienestar di e pais aki.

Despues di no a haya reaccion riba nan ultimatum

Trahadornan di SKOA, sosteni pa SEPPA a bay den accion di un ora



AYERA mainta e trahadornan di SKOA a dicidi di a bay den un accion di protesta. Nan a tene un "walk-out" di un ora.
Ta trata aki di un problema cu ta andando pa basta tempo caba a conduci n'esaki. Falta di oido riba cartanan di preocupacion pidiendo reunionnan a pone cu e problemanan aki a escala.
Despues di a haya un carta dialuna anochi a tene un reunion ayera mainta y bay den un protesta di un ora. E trahadornan aki ta representa pa SEPPA, cual sindicato a manda un advertencia serio na direccion di dirigencia di SKOA, cu si no duna atencion, lo por tin accion. Dicho Hecho.

SKOA a manda su contesta pero esaki a drenta ora cu e deadline a pasa caba. Ora cu a busca e Director di SKOA, por a compronde cu e ta na Hulanda, buscando maestro, pasobra keto bay tin un escases di maestro na Aruba. Pero SEPPA a laga sa cu e trahadornan no por warda un luna mas pa haya reunion. P'e trahadornan di SKOA, directiva di e School Bestuur aki no ta serio.

Apesar di un ultimatum, e trahadornan ta haya nan den e situacion cu nan mester warda te ora cu e Directora bolbe for di Hulanda. Ki dia esey lo ta, no ta conoci. Si SKOA ta serio, por a evita e accion di protesta di ayera mainta, pero no tin comunicacion pa splica un que otro of sikiera duna oido na nan corespondencia, lo a evita esaki.

Gabinete di Gobernador ta adverti pa estafa

ENTREGA di tur peticion pa naturalisacion, opcion, paspoort y visa na Gabinete di Gobernador semper mester sosode personalmente.
Asina Gabinete di Gobernador ta informa despues di a haya sa di diferente fuente cu hendenan a bira victima di estafa.
Den un relato di prensa Gabinete ta adverti cu peticionnan den tur caso mester ser entrega personalmente na Gabinete. ‘Cada ken cu ta pretende cu e si por actua den nomber di esnan cu ta haci e peticion, ta operando cu otro motibo.’, asina Director di Gabinete, Peter Benschop ta informa.

E victimanan ta raporta cu tin persona cu ta pretende di por entrega un peticion pa naturalisacion na nomber di e victima. Despues cu entrega e documentonan necesario y e placa n’e persona, e victima ta haya un tipo di prueba di pago parecido n’esun di Gabinete di Gobernador.
Sinembargo esaki ta falso. Finalmente nunca no ta tende mas di e supuesto ‘intermediario’.

Señor Peter Benschop ademas ta recorda cu prome cu entrega e peticion, mester tuma nota di e condicionnan y cu mester colecta tur documento rekeri prome cu haci un cita cu Gabinete di Gobernador.
Ta haya mas informacion na www.kabga.aw, na Asuntonan Consular. Riba e website aki alabes por haci cita cu Gabinete di Gobernador. E Gabinete ta alcansabel via telefon 583-4445 y ta situa na Plaza Henny Eman nr 3.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP WOENSDAG 6 APRIL 2011 OM 09.00 UUR IN THE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN

ENIG AGENDAPUNTEN:

Ontwerp-landsverordening tot wijzeging van de Landsverordening Voortgezet Onderwijs (AB 1989 no. GT 103) (Invoering bovenbouw v.w.o., h.a.v.o. en m.a.v.o.) (ZJ 2008-2009-651)

Parlamentario drs. Lainda Kemp-Westerhof

Pronto Parlamento lo trata e concepto di ley Sociale Dienstplicht/ Vormingsplicht !!

PRONTO lo drenta Parlamento e concepto di ley riba Sociale Dienstplicht/Vormingsplicht. Algo cu Parlamentario Kemp-Westerhof ta haya un bon iniciativa di Ministerio di Asuntonan General y di Husticia y Enseñansa. Hopi contento parlamentario Kemp-Westerhof ta di mira con nos hobennan problematico ta haya porfin e atencion cu nan tin mester. Actualmente e ley ta cerca e organo di Raad van Advies pa evaluacion.

E ley aki ta pa hobennan cu no por haya e caminda actualmente den comunidad pa asina crea un otro trayecto cu ta brinda e adultonan hoben cu a perde e caminda sigui un desaroyo sano den bida. Pues logra bira un figura ehemplar den nos comunidad. E ley aki ta pa hobennan entre 18 y 24 aña cu no tin trabou, no ta bayendo scol y no a logra finalisa un estudio secundario. Segun e parlamentario e cantidad di hobennan aki ta grandi. E programa ta traha di tal forma cu e prome 3 lunanan e hobennan lo haya un entrenamento den Marinierskazerne. Esaki ta encera educacion fisico, disciplina, norma y balor. E e resto di e programa, cu lo ta 9 luna, lo tuma luga pafo di Marinierskazerne unda e hobennan aki lo haya oportunidad di continua un estudio den loke tin demanda pe. Por ehempel den computer (IT) of hospitalidad (Horeca). Naturalmente durante e trayectorio di 9 luna e hobennan lo sigui bou guia di Marinierskazerne. Parlamentario Kemp-Westerhof ta di opinion cu a bira tempo pa cuminsa inverti y trata di busca solucionnan pa nos hobennan cu mester extra guia. Nos hobennan merece un di dos oportunidad den bida. E programa aki lo duna e hoben un oportunidad nobo y lo aporta den soluciona e problemanan cu nos ta encontra diariamente riba tereno Social y Enseñansa. Algo si cu e parlamentario ta desea di remarca ta cu e vormingsplicht aki no mester ta pa mucha homber so, sino pa mucha muhe tambe. E parlamentario ta menciona di su propio experiencia den enseñansa cu no solamente ta mucha homber mester di disciplina, norma, balor y educacion fisico. Tambe nos ta encontra mucha muhenan hoben cu mester di e guia aki. E diferencia ta hopi biaha cu e mucha hombernan ta cay mas lihe den man di husticia. Pero tambe tin grupo di mucha muhenan cu no ta termina un studio y ta caba finalmente na cas sin nada di haci, cobrando alimentacion pa nan yiunan y hopi biaha den adiccion. Hopi tambe ta haya yiu na un edad relativamente jong y e simpel hecho cu nan no tin un scol, trabao y e placa di alimentacion no ta yega, ta un tentacion pa pone nan bay haci cosnan contra ley pa yega na placa. Pues segun parlamentario Kemp-Westerhof nos no mester exclui e grupo di mucha muhenan hoben cu tambe ta forma parti di nos problema social cu nos isla ta confronta. E mucha muhenan hoben aki tambe mester guia mescos cu e mucha hombernan. Apesar di loke nan a pasa den bida nan mester logra termina un estudio y haya un trabao pa nan para fuerte riba nan pia.

Minister Otmar Oduber

Alianza cu Schiphol a haci di nos aeropuerto uno solido, awor lo enfoca riba embeyecimento



Schiphol definitivamente a conduci na por tin un di e aeropuertonan di mas solido pa loke ta trata su aspecto comercial y su forma di funciona, pa cual nos a gana diferente premio den ultimo añanan.

Sinembargo awor lo pone hopi mas enfasis den identifica nos Aeropuerto cu e cultura y historia di Aruba, cu e sentimento di a yega un isla.

E proyecto aki a wordo anuncia siman pasa caminda lo inverti un

MINISTER Otmar Oduber a duna di conoce cu e ta contento cu Aeropuerto di Aruba como su Hunta Comisario a tuma e decision di continua y sigui den e mesun liña di Gobierno di transforma poco poco nos Aeropuerto di uno comercial cu e ta n'e momentonan aki den uno mas servicial.

E mandatario di ta opinion cu e alianza cu par di miyon florin pa embeyecimento di nos Aeropuerto, lo haci'e mas colorido, cu mas ambiente unda cu e aspecto di nos musica lo tin un rol importante tambe. "E experiencia na Aeropuerto mester bira uno cu ya caba eynan e ta inicia den un bon forma y ta caba tambe den un bon forma", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

WE CHANGED OUR CRUST, SAUCE AND CHEESE.
THE NEW INSPIRED PIZZA.

ORDER NOW

PEPPERONI

DELIVERY SPECIAL

2 MEDIUM 1-TOPPING PIZZA AWG. 30.00

CARRY OUT SPECIAL

1 MEDIUM 1-TOPPING PIZZA AWG. 15.00

COMPLETE YOUR ORDER WITH A DRINK, SIDE ORDER OR DESSERT.

Promotion is valid only for the Hand-Tossed crust. Not valid in conjunction with other promotions.
The price does not include delivery charges. Not valid for 1-topping specialty pizza.





CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Levi Thode ta entrega su corona



PROME biaha den historia di Carnaval organisa pa SAC, un Reina di Carnaval ta entrega su corona durante reinado.

A bin resulta cu Reina Grandi di Carnaval 57, Levi Thode (17 aña) ta na estado, segun ta ser bisa di 4 luna caba.

SAC a atende cu Levi Thode kende a bay cu e corona di Reina di Aruba su Carnaval 57 y a confirma cu e ta sperando un baby.

Segun Levi Thode e no tabata sa di esaki, sino e lo no a inverti tanto placa n'e eleccion pa por a participa na Reina Grandi di Carnaval.

Tecla Kelly tin 35 aña miembro di SAC y nunca antes algo asina a yega di pasa. Antes e regla no t'asina tampoco. Par di aña pasa SAC a pone e regla y cada candidata ta na altura di e reglanan prome cu nan participa", segun Tecla Kelly.

Por recorda cu tempo Sharon Towers a keda eligi como Reina di Carnaval y a sali na estado durante cu e tabata reina, e tempo ey e prome finalista mester a representa e Sharon Towers. E tempo ey a trece reglanan estricto relaciona cu esaki.

Automaticamente e Reina ta perde su corona momento cu e sali na estado. Awor SAC tin cu atende cu e prome finalista cu ta Svenja Croes, Reina di TOB pa tuma e corona over y sigui cu e reinado. Levi Thode ta studiante di EPI.

Reunion entre minister Donner (Hulanda) y Mike Eman (Aruba)

Mike a pidi pa UPG pa Aruba ya di algun tempo atras !

LIDER di Fraccion di MEP, Sr. Booshi Wever, diamars a reuni cu ministernan Hulandes, Donner di Husticia y Leers di Inmigracion y Asiel. Den e documento cu gobierno Hulandes a manda pa fraccionnan den Parlamento, ta contene un parti cu ta di condena. Ta referi aki na e parti: "De Arubaanse regering heeft bijvoorbeeld in het verleden aangegeven dat een UPG-Status in plaats van een LGO-status een positievere werking heeft op haar economische ontwikkeling.".

Lider di Fraccion di MEP a ricibi e documento riba e mesun dia di e reunion. Akiden nos por constata cu nos prome minister un biaha mas a tuma henter nos pueblo haci, y a bende nos autonomia y nos futuro sin consulta nos pueblo. Mike Eman a tribi di entrega nos autonomia, atrobe kibrando un compromiso cu nos pueblo. Dicon nos prome minister ta core pa un referendum? Dicon nos prome minister ta bolbe traiciona nos pueblo? MEP su posicion den esaki ta simpel: MEP a duna Hulanda su vision riba futuro di Reino, caminda Aruba ta mantene nos autonomia den Reino. MEP si posicion expresa na Hulandes ta "geen meerderwaardigheid, geen minderwaardigheid, maar gelijkwaardigheid", pues nos kier traha riba mas igualdad den Reino. Hulanda di su banda no a tene cuenta cu e posicion di Aruba, y a bin cu su propio vision. Pa Hulanda tin 4 vision, e prome ta independencia, e di dos y di tres opcion ta pa cada pais mes sigui su rumbo, y e di cuatro opcion, caminda paisnan ta keda den Reino, y ta acepta cu lo entrega parti di nan autonomia pa logra esaki. E preocupacion grandi ta cu Donner awor ta bin cu e Minister di Inmigracion y Asiel, Leers, y e tema di combersacion lo ta e ley di Reino di "vrije verkeer van personen". Esaki ta duna e impresion cu e combersacion lo bay mas riba admiti tur Hulandes y Europeo na Aruba, en bes di discuti futuro di Reino.

Ta bon mes cu MEP ta presente na e reunionnan aki, pasobra AVP no ta para pa autonomia di Aruba. AVP ta sinta wak e "booby trap" nan cu Hulanda ta traha pa Aruba, pero no ta worry mes cu nan. Ta MEP ta e unico cu semper ta sali na vanguardia di interesnan di nos pueblo y di nos pais. MEP kier traha hunto cu demas partnernan den Reino, riba un base di igualdad. Y MEP lo no stop di lucha pa esaki!

Den fin di siman a logra haya 2 auto procedente di joyriding pero doño nan no kier investigacion





DURANTE fin di siman autoridadnan a ricibi informe cu banda di e lugar di Karting lo tin 2 Nissan Sentra blanco cu a ser laga atras bandona, nan a dirigi polis na e sitio.
Na yegada a bin constata cu aki ta trata di 2 auto procedente di joyriding cu a ser la atras.
Pa tur seguridad a laga touw hiba e 2 vehiculonan pa investigacion na warda di Balashi.
Un rato despues ambos doño a ser localisa y ningun di 2 tabata kier pa polis haci investigacion riba nan.



A pidi presencia di polis pa auto sospechoso den area di Pizza Hut Sasaki

DIALUNA atardi a drenta informe di un auto sospechoso den e area di Pizza Hut Sasaki, a dirigi polis na e sitio. Na yegada nan a constata cu aki ta trata di un auto cu tabata para den cercania bao di un mata, den e auto nan a haya un chauffeur cual nan a papia cune tuma tur su datonan y despues polis a pidi e pa e bay para na un otro caminda.

Coriente halto a dal electricista, nan mes a core hibe hospital

FOR di siman pasa nos ta buscando informacion di un accidente na trabao cu un electricista di Elmar a pasa aden. E electricista a ser bisa cu nan a kita e coriente for di e liña y a dune ok pa e sigui traha pero diripiente coriente a dal bente abao, nan mes a dicidi pa core hibe hospital pa atencion medico. Segun nos por a compronde e caso aki no a ser raporta ni na polis ni na D.T.I. manera e ta supose di ta. Kico lo por ta pasando cu ta sconde informacion of blunder grandi ?

Auto a dal 2 palo di luz y un di sosten









DIALUNA atardi a drenta informe di cu un mucha na stuur lo a dal 2 palo di luz benta abao na Madiki, a dirigi polis na e sitio. Na yegada nan a compronde cu e dama chauffeur di e Suzuki Vitara A13874 bayendo pariba a perde control na stuur dal 3 palo di luz cual 2 ta di luz y 1 ta sosten. Segun e dama el a perde control dal un palo di luz cu su sosten subi caminda atrobe despues na un distancia di alerdedor di 100 meter el a bolbe dal un otro palo di luz, cual esaki a cay riba su auto. Segun yamada cu polis a haya ta indica cu ta un mucha homber tabata na stuur, pero e mama a para ariba cu ta e mes tabata na stuur.

E accidente aki a pone cu coriente a bay na full e area eybanda pa varios ora te ora cu Elmar drecha esaki.

A descubri hortamento di coriente, polis y Elmar a bay na e sitio



DEN Korvetstraat a bin descubri cu e habitante nan ta horta coriente, polis hunto cu Elmar a presenta na e adres pero ni e doño ni esun responsable no tey, e personal di Elmar lo bolbe na e adres pa kita e wayanandi coriente.



Evelyn Wever-Croes

Ley pa combati sushedad na Aruba trata den Parlamento

Ley a drenta Parlamento na 2009, y porfin awor a cuminsa trate!



DIALUNA mainta den Parlamento a trata e ley di Polis Ambiental, un ley cu e Gobierno anterior a entrega na Parlamento na augustus 2009. Durante e reunion publico Parlamentario Evelyn Wever-Croes a trece dilanti cu e ta sostene e iniciativa di Gobierno anterior y e Gobierno actual cu e ley aki.

Den e ley aki basicamente ta introduci e posibilidad pa apunta Polis Ambiental. Na mes momento ta combati e sushamento di nos pais, dor di prohibi cu sushi ta wordo cumula riba tereno priva tambe.

E multanan ta bay wordo aumenta drasticamente, te na 10 mil florin.

Gobierno actual a entrega un cambio chikito, ta pa haci posible cu un persona cu no ta ambtenaar por haci e trabou di supervision. Pero e Parlamentario a urgi Gobierno pa garantisa cu esnan cu ta eherce supervision y cu no ta ambtenaar, tambe tin "geheimhoudingsplicht", ya cu den e tarea di supervision e por haya informacion confidencial di hendenan.

E Parlamentario a urgi Gobierno tambe pa haci bon uso di e ley cu ta bay drenta na vigor, haci investigacion, y aplica multanan halto y severo, di tur e casonan di tiramento di sushi.

Nos solamente sushi di cas, di negoshi etc. pero especialmente awa di pos, cu den dianan cu awa a yobe hopi, hendenan ta laga e awa di pos core riba caminda bay den cura di otro. Esey no ta higienico y sigur no aceptable.

"Mi ta urgi Gobierno pa traha mas riba conscientisacion via medionan di comunicacion riba e importancia pa nos tene nos isla limpi. Tambe pa haci esaki un parti integral di educacion di muchanan na skol, mas y mas intensivo.

Ya caba tin atencion ta wordo duna, pero lo mi kier wak'e mas intensivo. Y por ultimo, actua cu man duro contra esnan cu ta viola nos reglanan.

Hopi di nos a nace y lanta den un temporada cu tira un papel of bleki di refresco for di bentana di auto ta wordo considera casi un pica mortal, pero lamentablemente no ta tur hende a lanta cu e norma y balornan ey. E tempo a yega pa nos inculca e norma y balornan ey di nobo den nos comunidad", segun Evelyn Wever-Croes.

Eddie Briesen (MEP)

Ministerio di Husticia ta na candela, y ni tin Brandweer pa page tampoco



DEN conferencia di prensa di MEP, ing. Edison Briesen a comenta riba tur e problemanan den Ministerio di Husticia. Edison Briesen a bisa cu e Ministerio ta na candela y e Minister no sa con pa paga e candelanan.

Na KIA cosnan a sali for di man, y e Minister no tin ningun idea con pa actua. E Minister a aparece den Parlamento cu no menos di 13 consehero, tur pa pone un smoke screen, y tapa e problemanan real.

Unico cos cu Minister mr. drs. Arthur Dowers y su partido a haci ta yama e trahadornan di KIA pa apel putri, haciendo e candela aun mas grandi.

Pero no ta na KIA so, pasobra na Brandweer tambe cosnan a sali for di man. Pesey mes el'a bisa, cu e Ministerio di Husticia ta na candela y no tin Brandweer pa page tampoco!

Evelyn Wever-Croes

Aumento di awa y coriente ta un bofta grandi den cara di pueblo

Dicon Gobierno no ta haci nada?

SIMAN pasa nos a wordo sacudi cu e noticia di e aumento di costo di awa y coriente na forma drastico entrante prome di april. E noticia aki tab ata un bofta den cara di henter nos pueblo. Ya caba prijsnan di productonan na Aruba ta subiendo drasticamente cada dia, sin cu tin ningun sorto control di prijs.
Gobierno a priminti di lo aumenta di e canasta basico, pa por baha prijs riba productonan basico, pero te awe nada a wordo haci.



"Den e dianan aki mi ta bishitando hopi hende den nos comunidad, y mi ta splica nan cu e prijs di crudo ta wordo determina internacionalmente, y cu gobierno di Aruba no por haci nada pa influencia esaki. Pero nos hendenan ta hopi rabia mes cu e gobierno aki. Nan ta rabia pasobra e mesun hendenan cu durante campaña a priminti cu nan lo baha prijs di awa y coriente, awor mester admiti cu nan promesa tawata falso, pasobra no ta algo cu nan por influencia. Nan ta rabia pasobra pueblo ta realisa cu nan a wordo tuma haci, y ainda nos gobernantenan tin e arogancia di haci manera cu nada a pasa", segun e Parlamentario.

"Si Gobierno sikiera haci manera cu e tin e dolor di nos pueblo na pecho, ta un consuelo, pero ni esey nan ta haci. Locual mi ta referi nan dje ta, cu Gobierno por baha su gastonan di luho, di biahe, di fiestamento, pa asina demostra na e resto di nos pueblo cu di berdad cos ta duro pa tur hende. Actualmente cos ta duro pa mayoria di nos pueblo, pero no pa e gobernantenan mes cu ta biaha manera cu no tin mañan.

Otro cos cu Gobierno por haci ta demostra nos pueblo cu e fiestamento den nos companianan di utilidad tin cu caba! Cu nan tambe mester mustra austeridad! Cu un persona no por bay cas cu un bonus di mas di 30.000 den un solo luna! Cu Gobierno no por hinca su activistanan y sponsornan di campaña den e companianan aki, cu salarionan cu por cria 3 famia den necesidad! Cu no ta paga miles y miles di florin na mercadeo di e companianan aki! Pero Gobierno no ta haci esaki, mientras cu pueblo si mester bay paga mas na awa y coriente pa asina mas activista di AVP por haya salario y bonus halto, of talbes e bonus di 30.000 florin di un persona por subi te 40.000!

Mi ta urgi tur e ministernan di AVP, y e 12 Parlamentarionan di AVP pa stop di biaha y stop di fiesta, y cuminsa cana den nos pueblo pa asina scucha e dolor di nos pueblo. A yega e momento pa e Gobierno aki cuminsa goberna den interes di henter nos pueblo!" e Parlamentario a termina.

Misioneronan di Hesus ta invita pueblo di Aruba

AY, acepta, o Cristo, pa nos na cruz claba nos curasonnan tristo pa ofensa di pica nos no ke lubida Bo bo cruz, ni Bo amor Comunidad Misioneronan di Hesus ta extende un caluroso invitacion na pueblo di Aruba pa bini cu un curason habri pa alaba y adora Señor y ricibi liberacion, sanacion y restauracion cerca Cristo Hesus riba diaranson awo: dia 6 di April 2011, ora: 7:30-9:30 pm, luga: Jacintha Kleuterschool, Adres: Patiastraat # 19 Dakota.

Scucha e Misioneronan na Radio Latina 92.3 tur diasabra mainta di 6:00-8:00 am den e programa "E VOZ DI FE". "Nan lo conden'È na morto y entreg'È den man di paganonan cu lo haci bofon di dje, sut'È cu zuip y crucifik'È, ma riba e di tres dia lo E lanta for di morto." Mateo 20:18,19.

Consul Mericano a haci donacion di buki na Biblioteca Nacional di Aruba



CONSUL General di Merca, staciona na Corsow, a haci donacion di un cantidad di buki nobo y usa na Biblioteca Nacional di Aruba. E bukinan di interes aki, ta un adquisicion masha importante pa Biblioteca di Aruba, specialmente esnan na Ingles.

E bukinan aki ta pa tur edad y sigur den nan tin tambe p'e grupo di hobennan. Den e regalo aki ta haya buki dedica na deporte, naturaleza, cultura Mericano, topiconan di Gobierno Mericano y un variacion di informacion anti-droga.

E Consul General di Merca, ta spera cu e coleccion aki lo contribui na un mihor entendimento di e diferente culturanan.

Sra. Astrid Britten, Bibliotecaria a acepta e donacion aki for di man di Vice Consul Mericano, Winifred Hofsetter.



DIALUNA mainta a drenta informe di cu deurwaarder ta solicita asistencia policial na un cas na Nuyenstraat San Nicolas, a dirigi polis na e sitio. Na yegada nan a componde cu e deurwarder cu a haya ordo di hues pa ontruim e cas. Naturalmente esnan cu tabata biba den e cas aki no a keda nada contento ora cu deurwarder a bin pa saca nan for di e cas aki y na dado momento cos a hera di sali for di man ora cu e ex habitante a pasa man pa un palo di basora pa dal e deurwarder cu esaki, polis mester a papia cu e ex habitante aki pa calme y pa su mesun bon e deshaci su mes di e intencion maligno ey.

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Town Hall meeting na CBLH tabata un exito rotundo



DIASABRA anochi ultimo un multitud di hende a acudi na Centro di Bario Lago Height (CBLH) pa ta presente n'e Town Hall Meeting di Gobierno di Aruba. Manera a wordo priminti durante di campaña regularmente e politiconan di AVP lo organisa Town Hall Meetings pa sigui informa pueblo di e desaroyonan y pa scucha pueblo su sugerencia y preocupacionan.

Hendenan di tur districto tabata presente y cu hopi atencion a sigui e e presentacionnan di e 4 Minister cu tabata presente.

E meta di e anochi aki tabata pa presenta e plannan cu tin p'e diferente barionan di San Nicolas p.e. De Vuyst y Juana Morto. E barionan aki ta 2 di e 21 barionan unda e proyecto di mehoracion di bario lo tuma lugar.

Despues di a haci diferente studio y a organisa diferente workshop cu hendenan local y internacional porfin e plannan a keda cla y e placa ta disponibel p'aki un par di siman e trabounan cuminsa.

Dentro di 2 siman e bidding p'e trabounan lo tuma lugar y sigur despues di un aña mester por wak un cambio total den e barionan aki y na diferente bario rond Aruba. Esaki t'e parti fisico di e barionan, pero lo sigui traha riba e aspecto social tambe.

Na aña 2008 mundo a experiencia e recesion y e economia di Aruba tambe a sinti e efectonan di esaki, pero Gobierno di Aruba a keda optimista y positivo y a busca manera pa Aruba sobrebibi e crisis aki. Valero cu a sera na 2009 awe ta habri y ta procesando 300 mil bari pa dia brindando hopi hende trabou y seguridad financiero.

E proyectonan cu a cuminsa caba y e proyectonan cu lo inicia aki un par di siman lo brinda mas trabou pa nos hendenan.

Ministernan a contesta tur pregunta riba varios topico y nos por a ripara e satisfaccion riba e caranan di e hendenan presente y e comentarionan cu a wordo duna despues.

Gobierno di AVP ya caba a logra hopi durante e un aña y mei di gobernacion. Hendenan obhetivo y consciente di otro partidonan politico ta encurasha Gobierno y Parlamento di Aruba pa sigui cu e bon trabou. Un otro punto di atencion tabata seguridad en general y sushedad rond di e isla.

Ta keda na responsabilidad di un y tur pa mantene nos isla limpi y principalmente despues cu un esfuerzo a wordo haci pa hisa e calidad di vivienda y drecha e ambiente den bario.

Pa ataca e problema di seguridad ya caba por cuminsa organisa "Neighborhood Watch" den e barionan.

Loke a bin dilanti durante di e reunion aki tambe tabata e rol di Polis di Bario den futuro. Hunto nos mester traha pa un mihor Aruba y cu un mente habri y positivo nos por segura un mihor futuro pa nos yiunan mañan.

Gobierno lo sigui traha transparente y lo sigui organisa Town Hall Meetings den futuro pa pueblo lo por tin envolvimento den e desaroyonan y e progreso di pais Aruba, segun Lorna Verlack.

MEP ta constata cu

Ta prome biaha den historia cu ambtenaar ta protesta contra un Parlamentario!

E acusacionnan grave di Parlamentario Clarisca Velasquez di AVP contra empleadonan di KIA ta inaceptable y ta un berguensa grandi pa un instituto cu mester exigi mas respet, manera Parlamento di Aruba.

Segun e Parlamentario, empleadonan di KIA ta corupto y no ta sirbi pa nada. El a referi na nan como "apel putri".

Empleadonan di nan banda a pone trabou abou y a welga, exigiendo asina rectificacion di e Parlamentario. Ta prome biaha den historia cu un departamento ta pone trabou abou pa culpa di un Parlamentario, segun observacion di MEP.

Den Parlamento e idioma di custumber di e mesun Parlamentario ey ta pa acusa tur cos cu pasa rond di dje.

Tur hende ta corupto, tur hende ta malo, t'e so ta bon! Parlamentarionan ta custumbra cu e cosnan baho y sin respet caba ora e persona aki baha su frustracion constantemente. Pero awor el a dal su dede y kere cu pafo di Parlamento tambe e por cana ta insulta hende. E comparacion cu un "vis wijf" ta keda chikito den e caso aki, segun un comunicado di MEP.

E Parlamentario mester corda cu e hendenan aki, hopi di nan a pone nan confianza den partido AVP, hopi di nan a welga pa 6 siman hunto cu AVP, y mas importante hopi di nan ta bon trahador.

No ta husto pa ofende hende di e forma ey. MEP ta condena e acto baho y bergonsoso aki di e Parlamentario aki y ta spera cu e Parlamentario ofrece su disculpa mas pronto cu ta posibel n'e empleadonan di KIA, pa pas y trankilidad bolbe den e instituto.

Donny Rasmijn ta constata cu bataya pa poder den MEP ta causa desesperacion grandi

Ta parce cu Nel Oduber no kier laga e Remote Control los!

CU hopi interes a tuma nota di e Big Bang Part II di MEP cu ta desaroyando. Despues cu pueblo a rechasa partido MEP den eleccion 2009, tur hende tabata den espera di nan plan di recuperacion. E lider di MEP, Nel Oduber a campaña pidiendo e hobennan den partido pa reparti voto cune y den cada cas e tabata pidi pa nan parti voto di e candidato cu su persona p'asina e por bira e lider absoluto den voto.

Berdad asina el a yega na mas di 6000 voto, pero hunto cu esey MEP a perde e eleccion, di acuerdo cu Donny Rasmijn (AVP) den su comentario.

Despues di eleccion Nel Oduber a nenga di drenta Parlamento decepcionando asina su votadornan grandemente. El a prefera di sinta na cas cobra pensioen cu haci su trabao den Parlamento pa cual el a wordo scogi.

Aña pasa Parlamentario Donny Rasmijn a describi di Nel Oduber como un persona cu a bay sinta na cas conta joke tur diabierna na radio y controla su miembronan di Parlamento via Remote Control.

E mesun palabranan aki a wordo usa dor di sra. drs. Marisol Lopez-Tromp un par di luna despues describiendo e liderazgo di Nel Oduber.

Despues cu e ley a wordo trata unda cu dos dama Parlamentario di MEP a demostra curashi y vota na fabor di e cambio di ley pa scapa pueblo miyones di florin pa aña, Nel Oduber a skop e damanan for di partido na mal ordo. Sra. Evelyn Wever-Croes, cu tambe a contribui p'e ley pasa dor di a sali for di sala p'asina no vota, si a keda intocabel pasobra Nel Oduber no tin e curashi pa ataca yiu di Hendrik Croes.

Un di e damanan, sra. Marisol Lopez-Tromp, cu el a saca for di partido tabatin potencial grandi pa bira e futuro lider di partido, pero semper Nel Oduber a trat'e malo y hasta a yega di perde respet pa Marisol Lopez Tromp dor di yame pa Broedende Kip tempo e tabata na estado.

Kiermen dor di saca Marisol Lopez Tromp afo, e caminda



mester a keda habri pa un otro persona bira e futuro lider di MEP. Cu e cambio di ley, drs. Booshi Wever lo perde hopi placa si e no retira prome cu 31 di december 2010, pasobra e ley a bin na vigor 1 di januari 2011. Pero drs. Booshi Wever no a retira, pasobra Nel Oduber a convence p'e keda p'asina e bira e lider di partido.

Esaki Booshi Wever a confirma tambe durante conferencia di prensa di MEP di dialuna ultimo. Di berdad, despues di Marisol Lopez Tromp, Booshi Wever t'e persona mas capacita den MEP, cu experencia amplio y cu e actitud pa dirigi e partido.

Awor cu Booshi Wever a bay puntra Nel Oduber ki dia e por tuma e liderazgo Nel Oduber a bise otro cos.

Hasta Nel Oduber a puntra Booshi Wever kico mas e kier, pasobra el a haci Booshi Wever, Presidente di Parlamento, Minister Plenipotenciario na Hulanda , Minister pa dos periodo, y awor Booshi Wever kier bira lider.

Esaki ta un bofta den cara di Booshi Wever, pasobra el a entrega hopi placa dor di keda den Parlamento unda cu t'e so ta hiba e bataya politico pa MEP, segun Donny Rasmijn.

Booshi Wever a coopera cu Nel Oduber pa core cu Marisol Lopez Tromp y cu Mervin Wyatt-Ras y keda den Parlamento pasobra Nel Oduber a priminti'e cu e ta bira lider y awor Nel Oduber no kier laga e remote control los. Pregunta ta keda dicon no?

E presion di Hendrik Croes t'asina grandi cu e mester entrega e liderazgo na Evelyn of Nel mes kier keda lider?

Con e asunto aki ta desaroya den a dianan nos dilanti lo ta hopi interesante. Parlamentario Donny Rasmijn a expresa cu e ta desea MEP hopi exito den escogencia di nan futuro lider y ta spera cu sano huicio ta prevalece den e proceso.

"Un pa Tera y otro pa Laman" tabata sublime



DIASABRA cu a pasa tabata tin e evento tan spera organisa pa Noord Taekwondo Center esta un pa tera otro pa laman. Pueblo tabata presente for di trempan pa presencia e combatenan un tras di otro. E anochi a cuminsa na unda cu Gran Master Jose Chaco Cornelio a presenta tur e atletanan na e publico hunto cu e miembronan di referee, docternan, camaranan etc.

E anochi no a bay sin e publico cu a baha na grandi den Centro Deportivo Betico Croes, specialmente e fanaticonan di Sara Chirino y Sophia Petrochi. Un candidad di fanaticonan cu a bin presencia e dos damitanan cu a bay guerra cu otro. Sara Chirino di Noord Taekwondo Center a cuminsa manera un train sin brakes. Den e prome rond Sara Chirino a cuminsa ataca su contrincante Sofia Petrochi di Caribean Taekwondo Institute cu scop tras di otro. Sofia Petrochi a trata di block y bin bek, pero esakinan tabata envano. E prome rond a termina 3-1 pa Sara Chirino. E fanaticonan cu tabata den e tribuna a bay all out pa wak e dos bringadornan aki. Den e tribuna tabata tin masha hopi hende cu a bin pa apoya nan bringadora. Nos no sa kiko e coach David Fernandez a fluister den e oreanan di Sofia Petrochi, pasobra Sofia Petrochi a bin bek los los poniendo Sara Chirino wak tur 4 skina di e ring cu atakenan uno tras di otro.

Esaki a sigui te den e tercer rond tambe. E pelea a termina 12-2 pa Sofia Petrochi. E anochi a sigui cu 12 pelea mas. Den e pauze e fanaticonan por a disfruta di demonstracionan di sra. Minera y Carlos Hernandez. Teo Rodriquez cu su show di cuchiu y palo. Joshmar Wever a duna un one man show cu nunchaco y e silencio di e demonstracion tabata Norberto Tromp c
u a pone e mannan di tur e fanaticonan tembla cu su accion. Norberto Tromp a kibra 7 tabla di vurenhout cu tabata ariba di otro.

Resultado di un pa tera un otro laman 2 april 2011

Ishack Lake/ SNTC - Dylan Croes/ETC 2-12
Ashwart Kelly/WTC - Rasheed Lowe/BTS 0-03
Sara Chirino/NTC - Sofia Petrocchi/CTI 2-14
Dustin Perez/SNTC- David Lont/BTS 6-2
Stargel De Cuba/CTI - Angelo Rodriguez/ TTA 6-5
Jesus Mansueta/WTC - Pedro Gomes/ TTA 25-26
Aleyska Lake/SNTC - Claudia Arends/MDTC16-26
Chris Vrolijk/ WTC - Meldrick Boekhoudt/ETC 05-08
Reinier Wouters/WTC - Dicmar Thiel/ETC 17-18
Ray Andrade/WTC - Kenneth Kelkboom/ TTA 09-10
Erica Barry/SNTC - Thais Rodriguez/ETC 16-13
Alyeska Lake/ SNTC - Jetsi Pole/ WTC 19-23
Aishal v/d Linde/Aruba - Yesenia Valasquez/Venezuela 09-07

Aischal van der Linde di Aruba y Yesenia Valasquez di Venezuela a cera e anochi cu nan combate. Ambos atleta a demonstra cu nan a bin pa bringa y a pone otro bou di atake cada 3 rond.

Norberto Tromp di Noord Taekwondo Center tabata grandi den "Un pa Tera y otro pa Lama"

NORBERTO Tromp di Noord Taekwondo Center a pone silencio den Centro Deportivo Betico Croes diasabra anochi. No ta mucho tempo pasa cu Norberto Tromp a competi den kibramento di palo na unda cu e la sali victorioso ariba di Glenn di Washington Taekwondo Center, Norberto Tromp a kibra 4 tabla di palo cada uno 15cm diki. Diasabra anochi su Master Chaco Jose Cornelio a pone no 4 pero 7 tabla di palo pa Norberto Tromp cu a hala un bon rosea y a kibra e 7 tabla di palonan. Norberto Tromp a prepara su mes mescos cu e sa haci na lesnan di Taekwondo na Noord.

E publico presente e keda un tiki spanta, te ora cu den publico Sr. Marcelino Roberts a recorda nan cu e la kibra 10 tabla caba.

Awor cos a bira mas cayente, pasobra Marcelino Roberts di Estrella Taekwondo Center a anuncia caba den e siguiente evento na November unda ta bay tin e evento yama "Un ariba e otro abou" cu ta bay wordo organisa pa Noord Taekwondo Center. Den e evento aki "Un ariba e otro abou " nos tabata tin den e arena di combati e siguiente masternan cu ya caba ta preparando nan mes cu ta Rowald De Mey di Estrella Taekwondo Center, Teo Rodriquez di Tiger Taekwondo Academy, Herrich Lo-A-Njoe di Moi-Dum Taekwondo Center, Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting, Moises Dumfries di Moi-Dum Taekwondo Center, Augy Tromp di Aruba Taekwondo Institute na Tanki Leendert, Norberto Tromp di Noord Taekwondo Center, Carlos Perez di San Nicolas Taekwondo Center y Fransisco Ras.

Den e evento aki nos por spera mas di Norberto Tromp cu tin 16 tabla ariba su mesa pa Marcelino Roberts.

Ta bay tin bloki tambe pa kibra, esaki ta poni pa Augy Tromp. Pueblo keda pendiente na e luna di November.





ARUBA International Film Festival ta anuncia e 10 finalistanan di e poster contest. E ganado lo haya e premio di afl. 1000,- di e Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar. E cinco finalistanan lo ricibi 2 VIP ticket pa e Opening night di AIFF 2011. Tur hende ta keda cordialmente invita pa ta presente Diabierna 8 di April 7.30 di anochi na Paseo Herencia na e stage principal pa asina nos mustra e aporte pa nos talentonan local. Bin wak cua poster lo gana y bira e poster conmemorativo y e cover di e AIFF-magazine 2011.

10 finalistanan den orden alfabetico
Vicky Arens
Rowald de Graaff
Oscar Estupiñan
Alex Florez
Mario Gonsalves
Rosette Hernandez
Dwayne Heronimo
Christopher Poterson
Annemiek van Vliet
Noel Werleman

Announcement winner poster contest
Date: Friday, April 8th
Time: 7.30 pm
Place: Paseo Herencia
Dress Code: Casual

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Sindicato SINBA cu ultimatum pa Minister Dowers????????

NOS por a sigui e acontecimentonan y e discusion tocante brandweer riba material personal etc,etc,. Awe sindicato SINBA kier pone ultimatum riba un Gobierno cu tur porta ta habri pa cualkier problema cu presenta y busca solucion of remediacion di biaha pe problema.
Pueblo ta condena actitud di e sindicato y principalmente di tur trahador y management di Brandweer. Pasobra e hendenan aki pa un motibo of otro a sconde e berdad pa nos pueblo durante e ultimo 8 añanan.
Pueblo a confia cu nos tin un Cuerpo di Bombero ekipa y apesar cu si tabatin cierto malcontento trece dilanti bao ex Minister Rudy Croes, riba asunto cu na aeropuerto ta ombezet etc,etc, y no tin suficiente material den bon condicion etc, pero a keda keto y pueblo a kere cu tur cos a wordo soluciona.

Cu aeropuerto no ta ombezet mas, y tambe cu e materialnan necesario a yega y tur problema di brandweer material y personal a keda atras. Sorpresa grandi y den shock pueblo a keda ora cu e truck di brandweer a bolter na rotonde Pos Chikito, y eynan e pueblo a bin haya sa, cu brandweer no tin material adecuado, cu no tin truck den bon condicion manera un pais turistico. Cu edificionan grandi manera hotel, aeropuerto, cu planta di WEB, un rafinaderia riba dje ta exigi. Pa mas cu 7 aña e pueblo a drumi trankil, keriendo cu nos tin un cuerpo di bombero y material manera un pais ta exigi. Esey totalmente no t'e caso.

Awor bo ta haya sindicatonan ta grita di pone ultimatum pa un Gobierno, un Minister cu ora a haya sa di e tristo noticia di e truck accidenta y a pone un suma di 2.5 miyon pa busca material nobo, nos ta tende mester t'awor, mientras 7 aña largo, a sconde y laga nos pueblo biba riba un time bomb cu no a rementa, pasobra e victimanan lo ta hopi inocente pa motibo di negligencia di e esnan responsabel pa brandweer nan silencio.
Pa motibonan politico of motibonan di miedo, mirando e hacha di democles den Gobierno di MEP ta fini mula pa bula cabez di ken cu ta, y asina por a mira 28 Director cu a bay cas y por ta, esaki laga nos supone ta p'e motibo ey, pasobra si ta pa razonnan politico a keda y neglisha nos seguridad y no para pa denuncia y exigi manera awor, anto boso ta cu criminal.

Ki mishi sabiendo e cosnan ey, a keda keto y awe ta grita y exigi. Y hasta pone ultimatum???? Awor cu ta haya atencion, fondonan pa brandweer aproba den presupuesto, ta exigi pone ultimatum y den 8 aña, manera avestruz a hinca cabez bao tera., Laga Gobierno gastando miyones di pueblo den huur, traha stadionnan etc,etc,.
Un banda e pueblo ta hopi contento si, di mira con un Gobierno corupto, malo por a laga un pais na ruina atras.
Un Gobierno cu a haya mas cu 1.5 biyon extra na entrada pa motibo di subi tur leges, pasaporte, rijbewijs, cedula, permisonan substancialmente cu miles, y ainda riba dje, a atraca Banco Central y hasta kita e Director di Banco Central ora no kier a duna placa na Gobierno, mesun cos a pasa, despues di a haya mas cu 232 miyon florin di Utilities, Elmar, WEB, SETAR, pero placa no ta yega e ex Prome Ministro, ta ta pidi Elmar mas miyon.
Y ora bisa cu no por, pasobra mester por haci algo social cu tarifa di coriente, shon ta rabia y ta kita e Director, pasobra no a haya placa, no pa cumpra, auto y material pa polis, no pa cumpra material, truck pa brandweer, no pa cumpra bus y sanea situacion bancarota di Arubus, no pa cumpra crane pa nos waf, ni tampoco no pa drecha e situacion den KIA of busca un solucion adecuado p'e cholernan manera un cancer tabata destrui nos centro cuidad.

Tampoco pa mehora e calidad di bida di nos hendenan, pero si pa sigui aumenta huur di famia, pa paga fiestanan di bebida na Arubahuis y peor ainda pa paga ruman sumanan ridiculo di 700 florin pa cambia un bombiyo di auto di Gobierno. Anto unda SINBA tabata pa denuncia tur e porkerinan aki????????
Cu tur e biyones y miyones haya, edificionan di Gobierno uno pa uno birando ruina, ambtenaar despues di 7 aña y un lucha di 7 siman a haya un miserable 105 florin aumento riba nan salario, nos hendenan grandi a wordo haci bofon, gaña, y nos hendenan di onderstand por a mira, con Gobierno tabata kita e pan cu manteca di nan yiu, pa regala ruman, famia miyones, na huur y otro cosnan, pero pueblo mes, nada nada nada.

Spera cu SINBA realisa kico nan silencio a hinca nos pais aden, ta pesey tur ora cu tin candela grandi, ta bin pero pa nablussen, pasobra e ora di melding, ta ora, mester core busca jumping cable, bacteria, hende pa pusha truck, y ora start truck, e ora ban wak cua slang ta bon, pasobra ora yega e slang ta spat awa mas na banda cu riba e candela. Pesey tanto lugar rond Aruba, cu candela a destrui, pa motibo, di silencio di SINBA y esnan responsabel pa brandweer pa tin e materialnan adecuado.

Un Arubiano Consciente

Apel putri o un cambio di maneho den Serlimar

NOS tur a tende di e dicho cu ta cuestiona si ta e galiña a sali di e webo prome o ta e webo for di e galiña. E dicho simpel aki ta resulta den un topico interesante pa pone hende pensa y reflexiona. Hopi biaha custumbernan ta resultado di accionnan cu ningun hende por bisa cu exactitud di unda nan a origina y dicon nos ta toleranan. Nos ta simplemente acceptanan.

Despues cu un un tempo pasa Serlimar a neglisha di pasa colecta sushedad pa dos siman largo na mi cas y mi ta biba na Tanki Leendert, porfin riba un bon diamars nan a dicidi di pasa recoge sushi. Apesar di e tardanza pa recoge e sushi di cas, mi saconan di sushi tabata bon mara y manera mester ta paketa, poni den e bakinan di sushi di Serlimar.
Banda di esakinan mi tin un otro bari cu algun rama di coco cu a cay. Manera custumber, sushedad ta wordo recogi ora nan ta deposita den bakinan di sushi. Pero e diamars en cuestion y pa mi sorpresa e funcionario di Serlimar a dicidi di saca e ramanan di coco y bentanan riba caminda publico.
E funcionario aki a wordo cuestiona n'e momento ey y riba e pregunta ta pakico e no ta tira e baki di sushi ey hunto cu tur e otronan, e la contesta mi cu e lo hiba e ramanan ey despues cu mi page pa e servicio aki. Naturalmente mi a nenga di haci esaki y consecuentemente mi mes mester a recoge e ramanan di coco y depositanan bek den e baki di sushi.

E pregunta ta awor si e funcionario aki a actua riba su propio cuenta o esaki ta un cambio di maneho di Serlimar. Mirando e echo cu hamas ami no a lesa ningun anuncio publica dor di Serlimar, mi ta asumi cu e funcionario aki a actua segun su propio consenshi y a opta pa haci maluso di su poder.
Ta bira mas interesante ora cu nos para keto y saca cuenta di cuanto e funcionario aki lo ta cobrando pa dia haciendo e tipo di practica aki.

Pa termina, por lo menos ami no a paga ni tampoco laga mi mes wordo intimida dor di e funcionario aki. Mi ramanan di coco ta keto bay deposita den e bari di sushi, wardando pa ser recogi dor un funcionario di Serlimar dispuesto pa bay cu nan manera mester t'e caso.

Te un otro oportunidad.
Skirbi pa: Elton Lioe-A-Tjam

Futbol division di honor

Bubali ta dal Estrella 4-0 y ta caba cu tur speransa naranhado



DIADOMINGO anochi Bubali a topa Estrella den sigur un di e weganan mas crucial di e fecha number 16 di e campeonato di AVB.
Estrella tabata riba un racha di victoria y tabata rumbo pa ripiti e hazaña di aña pasa unda nan ta bin di patras pa clasifica pa play-off.
Di otro banda Bubali tambe ta mira su chensnan di clasifica crece ora cu La Fama ta perde 2 wega sigui y sin spera ta wak e porta hancho habri pa drenta play-off.
Bubali no ta basila y ta probecha di e oportunidad aki y ta logra un victoria convincente di 4-0 riba Estrella.
Hungando un futbol hopi alegre y explotando e dos banda nan Bubali a logra trece basta peliger den area di Estrella.
Specialmente Alexander Tejada tabata basta activo den e prome mita y tabata avansa hopi riba e banda robes treciendo bastante dolor di cabes p'e defensa oranje.
E prome tempo ta finalisa 2-0 na fabor di Bubali.

Den di dos mitra Estrella ta sali dicidi y ya na di 2 minut ta mira un bala dal den tubo horizontal bin bek den tereno. Bubali ta logra scapa di e hugada aki, pero no ta logra recupera su concentracion y Estrella a pasa na domina e accionnan, presionando hopi mey mey di tereno caminda Bubali tabattin hopi hende para. Mayoria di e peliger di Estrella tabata bin di hugadanan di bala para, esta tiro liber of corner. Poco poco Bubali a cuminsa toca e bala mihor y tabata haya salida via e banda drechi.

E di 3 gol ta cay na di 70 minut ora cu Dolfito Jacobs ta hunga un combinacion bunita cu Sonny Hooi unda cu Dolfito ta los un "raton" riba e gol di Estrella. E tabata un tiro sin mucho potencia, pero bon coloca den skina drechi y aki mester bisa cu e raton a skijn portero Mackay y drenta gol. E gol aki a practicamente sentencia e wega, pero asina mes Estrella a sigui pusha y buscando manera di corta bentaha, pero Sonny Hooi ta pone e ultimo clabo nan riba e caha ora cu na di 85 minut ta ricibi un bunita pase di Tyron Maria y sin problema ta pone den net pa e score final di 4-0.

E victoria aki ta duna Bubali 28 punto y ta empata cu La Fama, pero cu un wega menos hunga. Di otro banda Estrella ta keda cu su 23 punto faltando 2 wega mas pa hunga.

Cruz Cora Aruba y su prome Wine & Cheese Fundraising Event

CRUZ Cora Aruba cu hopi entusiasmo ta organisa su prome fundraising "Wine & Cheese Party", dia 6 di mei, 2011. Ta custumber di Cruz Cora pa tin algun actividad cerca di 8 di mei, cu ta Dia Internacional di Cruz Cora. Por corda e caminata di aña pasa y koffiemorgen di añanan anterior. E meta di Cruz Cora ta pa tur aña rond di e fecha importante aki, organisa un actividad cu ta acerca e pueblo na Cruz Cora. E ta un fecha cu mundialmente ta celebra e trabou bunita di Cruz Cora.
E idea pa e wine & cheese a nace for di e grupo despues di brainstorm bastante. Ya cu kier recauda fondo pa tur e diferente tareanan di Cruz Cora, pero na mes momento e mester ta un anochi agradabel caminda tur hende por sinti nan mes comodo y por network. Esaki lo ta sigur e caso, ya cu e evento aki ta riba un diabierna atardi 6.30 pm. Por sali di trabou cu colega y amistadnan y bin na Aruba Surfside Marina y pasa un rato gezellig cu Cruz Cora.
Cruz Cora Aruba kier gradici Aruba Surfside Marina, Aruba Trading Company, Romar Trading y Arion Wine Company cu ta haciendo e evento aki realidad. Si ta interesa pa sponsor e evento aki, por tuma contacto cu Cruz Cora na e e-mail menciona aki riba.
Durante e anochi aki, tambe lo tin un "silent auction". Si tin compania cu kier haci un donacion di producto pa e silent auction aki, por libremente tuma contacto cu Cruz Cora na info@redcrossaruba.com Un danki special pa Playa Linda Beach Resort, Hyatt Hotel, La Cabana Beach & Racquet Club, Caribbean Palm Village, Cartier, SAJO Automotive, Elvis Tromp y Eefje van Twillert cu ya caba a contribui cu e "silent auction".
Entretenimento lo ta den man talentoso di Edward Proverier, Etty Toppenberg y Angelo Koolman cu tambe ta duna nan tempo como donacion pa Cruz Cora.
Lo tin un invitado special e anochi aki, cu lo presenta e propaganda nobo di television di Cruz Cora y lo duna inicio na e celebracion di "Dia Internacional di Cruz Cora".
Ya caba por cumpra carchi pa e "Wine & Cheese" durante ora di oficina na Cruz Cora, Pedro Gallegostraat 14. Tambe por reserva carchi via e-mail of fax. Riba www.redcrossaruba.com lo por haya e order form cu por yena y fax. Por yama Cruz Cora na tel 582-2219.

E anochi aki ta priminti di bira uno masha gezellig y Cruz Cora ta invita tur hende pa uni den e Celebracion di Dia Internacional di Cruz Cora y contribui cu su trabou dor di cumpra un carchi cu ta un donacion na Cruz Cora Aruba.

Soccercamp di De Voetbalschool 26- 29 april 2011







DIA 26 pa dia 29 di april 2011, 'De Voetbalschool' ta organisa un voetbalkamp pa mucha- y hobennan. E voetbalkamp aki ta ser organisa door di 'De Voetbalschool', fundacion Sports, Health and Safety (SHS) y cu cooperacion di Minister dr. Richard Visser. Aña pasa mas o menos 250 mucha a participa, e tabata super exitoso y tambe completamente gratis. Tur mucha entre 6- 14 aña por participa y nan lo haya training 4 dia tras di otro. E voetbalkamp lo tuma luga na Compleho Deportivo Frans Figaroa. Ta bay tin un grupo cu lo train mainta di 9or pa 11or y un grupo parti atardi di 2or pa 4or. E trainingnan ta ariba un nivel profesional y tin como meta pa stimula e futbolista hobennan na Aruba ariba e tereno di 'functionele techniek'. E inschrijfgeld ta 250,- florin pa persona. Tin un rebaho si mas mucha inscribi hunto. Por ehempel: si 3 mucha of mas meld aan hunto, e inschrijfgeld lo ta 175,- florin pa persona. Inclui uniform, fruta, sport drank, energybar, un certificado y lots of fun! Ultimo dia pa inscribi ta 10 di april 2011.

Special pa e mucha muhe/ damanan tin un atardi di training dia 21 di april, di 4or pa 8:30 di anochi na stadion Frans Figaroa. Inschrijfgeld ta 100,- florin pa persona. Inclui: T-shirt, certificado, algo di bebe y come. Tambe lo tin un clinica pa coachnan cual lo tuma luga dia 27 di april di 7or pa 10or di anochi, y lo consisti di un parti teoria y un parti practico. Esaki lo ta 75,- florin pa persona y tin un rebaho si mas persona inscribi. Pa mas informacion tocante e voetbalkamp por tuma contacto cu Gayle Arendsz of bishita e website www.devoetbalschool.nl/an. Nos ta aprecia e sosten cu nos a haya te awor, di entre otro 'Talk of the Town' y 'Tatami Sushi Bar'. Si tin mas persona of companianan cu ta interesa pa sponsor, por tuma contacto cu Gayle Arendsz, cell. 5939784, e-mail aruba@devoetbalschool.nl.

Opendag di Colegio San Augustin tabata exitoso



DIA 25 di Maart ultimo, Colegio San Augustin a tene un open dag, caminda ta duna alumnonan di 6e klas di scolnan basico di San Nicolas e vecindario, e oportunidad di cerca kico tur Colegio San Augustin tin pa ofrece nan.

Tin cu remarca cu esaki tabata un dia hopi exitoso caminda 8 scol basico a probecha y bishita e facilidadnan di e scol secundario. Directiva di Colegio San Augustin kier a gradici tur e scolnan cu a bishita y coopera pa asina haci e opendag aki posibel.

Brindando mas oportunidad pa por haci mas trabou y aumenta bo entrada

CEDEHM presente na anochi informativo di O.A.A





CENTRO pa Desaroyo di Hende Muhe (CEDEHM) ta trahando duro pa comunidad sa kico nan oficina tin pa brinda pueblo riba tereno di desaroyo di hende muher. Nan ta estableciendo lasonan cu diferente departamento di Gobierno p'asina mira kico exactamente tin riba tereno di educacion pa adulto den oranan di anochi.
Asina CEDEHM tabata presente na "Open Avond" di OAA (Openbare Avondleergangen Aruba) p'asina trahadornan di CEDEHM por a mira di cerca e diferente lesnan cu hende muher y hende homber y hobennan mayor di 16 aña por sigui.
Lesnan manera: Carpinte, pintado di mapa, refrigeracion, welder, electricien, mecanico, cosedo, instalacion di tubo di awa, etc.

Un total di 17 curso cu ta varia di basico te avansa. E lesnan aki tin un duracion di minimo 6 luna y maximo 2 aña. Por haci uzo di e lesnan aki pa despues traha den e diferente ramonan.
Claro re-educando bo mes, e persona lo por hasta logra gana un entrada extra.

Ta cu admiracion nos por a presencia con e cursistanan ta inverti na un manera positivo den nan tempo liber. P'asina nan por avansa den bida.
Presente durante e anochi informativo aki pa CEDEHM tabata Sandra Brown, Directora di CEDEHM y Jahaira Valdez, trahador social di CEDEHM.

Fundacion Pa Nos Comunidad a gradici su boluntarionan

DIADOMINGO 27 di Maart Aruba a pone Man na Curason y uni forsa pa Fundacion pa nos Comunidad por a yega e bunita suma di 385.000.00 Awg pa aña, pa yuda e famianan menos fortuna aki na Aruba.
"Man na Curason" Aruba pa Aruba tabata un evento di hopi preparacion, di simannan largo di trabou, pero cu no por tabata posibel sin e ayudo di nos Boluntarionan. Nan a traha cu alma y curason pa e evento aki por tabata un realidad. Den FPNC tur trabou ta boluntario cu un solo meta, brinda ayudo na esun nan di mas necesidad.
Ta pesey cu Diadomingo ultimo 3 di April Fundacion pa nos Comunidad (FPNC) a organisa un bunita trip riba catamaran pa gradici di un forma chikito e trabou cu nan ta haci pa nos comunidad y esaki no por tabata posibel si e ayudo di nos comerciantenan cu a pone na disposicion nan producto y servicio pa asina logra un atardi ameno disfrutando di e beyesa di nos isla. Un Danki special ta bay pa The Palm Tours y na e crew Palm Pleasure's sunset sail pa e bunita atardi, tambe na Maggy's N.V y Fantastic Garden's pa special gift pa nos boluntarionan. Y si Abo tambe kier yuda nos Comunidad y traha como boluntario tuma contacto cu nos na Fundacion pa nos Comunidad Tel. 5880002 of na info@fpncaruba.com.





"Organization, Governance & Management": Perspectiva di dos studiante...





25 aña pasa, Aruba a haya su Status Aparte den e Reino Hulandes. Cu e evento historico aki, Aruba a cuminsa cu su propio desaroyo nacional. Despues di dos aña Universidad di Aruba a wordo establecí. Universidad di Aruba a cuminsa cu e Facultad di Ley door cu ta tin mester di profesionalnan den e area di Ley, sigui pa crea profesionalnan den e parti financiero, unda e facultad di Finanzas a bin na forma parti di Universidad. Cu tempo e sector Hotelero a crece, y Universidad a introduci e Facultad di Turismo y Hospitalidad.

Awor den temponan actual e yamada pa crea profesionalnan den e area gubernamental y den manego di organisacionnan ta na beurt, unda cu e Facultad di Arte y Ciencia a wordo introduci na aña 2009,den cual nos ta forma parti di dje como studiante den OGM!

Kico ta OGM?

Py: E nomber ta splica caba, e tin di haber cu Organisacion, gobernancia y maneho. E estudio aki pami ta significa desaroyo tanto personal y profesional. Bo ta siña con pa maneha un organisacion y e hendenan cu ta traha den dje, e por ta public, priva of un stichting. Tambe bo ta siña tocante polisa, y mas importante den e contexto di nos dushi isla Aruba.

Ki abo ta pensa Steph?

Steph: Wel Py, ami ta pensa cu tin asina hopi manera pa describi OGM, pero pa mi mes e ta un estudio cu ta laga bo eherce bo habilidadnan den varios contexto, tanto local y internacional, bo mes sa… nos ta haya les di Profesornan di Aruba y tambe di Utrecht cu ta biaha bin te Aruba! Asina aki nos ta crea profesional nan riba nos mes un dushi isla Aruba! …Philosophia, debate, Ley constitucional, Human Resources, Perspectivanan Clasico y hopi mas cu ta forma parti di nos curriculum ta yuda describi OGM ainda mas!

Dicon OGM?

Py: Ami a kies pa e studio aki pasobra mi no tabata cla pa bay fe Aruba ainda. Mi a dicidi di haci algo ki nan mes, mi tabatin mas opcion, pero mi a kies OGM pasobra esaki ta un studio unda mi por siña pa maneha un organisacion y tambe siña di gobernancia den e contexto global y local. E orarionan pa mi tambe ta cay bon esta parti atardi.

Steph: Si e ora nan pa mi tambe ta perfect! Ami kier a haci un estudio varia cu lo yuda mi bira un profesional den e area politico, door cu mi ta hopi interesa di aporta na e desaroyo di nos dushi Aruba como un futuro lider den nos comunidad, bo mes sa, no ta cu nos ta futuro di mañan, nos futuro a cuminsa caba!

Y plus OGM ta percura pa nos tin e experiencia di Universidad di Utrecht cu ta esun mas conoci na Hulanda pa eherce e estudio di OGM! A nos si tin suerte!

Y despues di OGM?

Py:Ami ta desea di traha den un organisacion, mi lo kier ta un leader pa asina yuda e organisacion y tambe su hendenan bay dilanti. Mi tambe lo kier hiba Aruba dilanti, cu e estudio aki mi lo por compronde con e situacion ta na Aruba y asina bin cu solucionnan y ideanan practico pa e futuro di Aruba.

Steph: Si Py, eynan mi ta sigur tur studiante di OGM lo agree cu bo! Ami mes ta un! Despues di OGM cu ta un estudio "Full Time" di 4 aña…mi lo kier pone mi habilidadnan na bon uzo den nos comunidad, yudando organisacionnan, y Aruba den general.

Abo lo kier sa mas informacion di OGM?? Corda pasa na Universidad di Aruba Diasabra dia 9 di April na nos "Open Dag" di 9am pa 1pm! Remember - Studying at the University of Aruba is the Perfect Choice! However, studying at the FAS is the SMART CHOICE! Look for OGM on Facebook!

Resultado final di "Copa Himno y Bandera 2011" y "Copa 25 aña Status Aparte"

DIADOMINGO April 12 2011 e weganan final di e tradicional "Copa Himno y Bandera 2011" a tuma luga. Durante e dia deportivo grandi aki Hala Weso Boys a gana Guerrero Boys cu e score di 11 pa 5 den wega amistoso. Boomerang Old Parr mester a enfrenta San Nicolaas Movers den e partido cu a keda posponi door di yobida dia 18 di Maart 2011. E wega aki tabata pa saca e di tercer luga pa enfrenta Racqueteers M.N.O. Boomerang Old Par a gana San Nicolaas Movers 12 pa 2 y asina aki a enfrenta Racqueteers pa di tercer puesto. Den e inning final e partido tabata 6 pa 6 y riba un infield hit Racqueteers M.N.O. ta laga Boomerang Old Parr den tereno ganando 7 pa 6. Un pabien na Racqueteers M.N.O. Pa locual ta e partido pa e titulo campeonil di Himno y Bandera 2011 entre di Kibaima A.I.S. y La Moderna Sluggers nos mester remarca cu e partido tabata bay hopi pareu, pero Kibaima a bin cu un ofensa pisa pa bira campeon di "Copa Himno y Bandera 2011" cu e score final di 17 pa Kibaima A.I.S. y 9 pa La Moderna Sluggers. La Moderna Sluggers a bira subcampeon Himno y Bandera 2011. Den e ultimo partido valido pa e "Copa 25 aña Status Aparte" Astros Powerade a gana den un partido hopi candeloso e ekipo Kenro Vets cu e score preta di 6 pa 5. Asina aki Astros Powerade a bira campeon di "Copa 25 aña Status Aparte" y Aruba Jrs. L.G. General Store a keda como subcampeon. Den a torneo "Copa Dutch Caribbean 2011" Kenro Vets a titula campeon, Jaws di Curaçao sub-campeon y Aruba Jrs. L.G./General Store tercer luga. Asina tambe e campeonato cu tabata 3 campeonato den un torneo, esta: "Copa Himno y Bandera 2011", "Copa Dutch Caribbean 2011" y "Copa 25 aña Status Aparte" a yega na su final. E campeonato a cuminsa dia 13 di Maart y a finalisa dia 3 di april 2011. Na tur ekipo di Liga Mayor, tanto di Aruba como Curaçao, ta bay nos felicitacion.

Swimming Team the Orcas ta organisa un demostracion











DIABIERNA di 8 di april "Swimming Team The Orcas" ta organisa un training di demostracion na piscina di Aqua Windie's (otro banda di hospital) for di 5.15 te 6.45 pm. E dia aki tur hende ta bon bini, no solamente pa mira, pero tambe pa participa.

"The Orcas" ta un club di landamento (tanto competitivo como recreativo), na unda no solamente mucha (for di 6 aña) pero tambe adulto diariamente por practica na training.

Durante e training e slagnan, cu a wordo siña durante diplomazwemmen, por wordo mehora.

Tambe tecniconan special pa competencianan wordo duna.

Dor cu no ta landa den grupo grandi, e training ta mas personal.

The Orcas tambe ta ofrece e posibilidad pa mehora of tene bo condicion djis dor di participa na nos trainingnan. Ademas bo ta kima basta caloria cu landa.

Un cos cu ta unico na "The Orcas", ta cu tambe tin e opcion di sigui curso di rescate acuatico (salbabida), completamente segun exigencianan di Reddingsbrigades Nederland, pa 2 instructornan diploma.

Como miembro di "The Orcas" bo lo haya e oportunidad pa mehora tecniconan, siña tecniconan nobo, mehora resultadonan, y haya bo diploma di rescate acuatico, tur esaki den un ambiente familiar y agradabel.

Miembronan nobo ta bon bini; tur hende cu ta interesa por purba 3 training gratituamente (den un siman) y mira si "The Orcas" ta algo pa bo.

Tin trainingnan diariamente:

Dialuna / Diabierna	5.15 – 6.45 pm
Aqua Windie's/Noord	
Diamars / Diahuebs	4.45 – 6.15 pm
Aqua Windie's/Noord	
Diaranson	4.30 – 6.00 pm
piscina Olimpico/Savaneta	

Pa luna ta awg. 65,= en inscripcion ta awg. 50,=.
Bo por train 1 te cu 5 biaha pa siman

Pa mas informacion bo por yama Carla (594-5163) of djis pasa libremente durante training.

Awe ta comunica cu zumba na Centro di Bario Playa Pabao

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao cu suma placer ta anuncia cu les di Zumba ta bay cuminsa. Pa basta tempo caba directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta ricibiendo peticion pa cuminsa cu lesnan di zumba pero pa falta di un instructor no por a cumpli cu e peticion aki. Den comienso di e aña aki Sra. Haydee Bermudes a acerca directiva informando cu e ta dispuesto pa duna les di zumba den e bario di Playa Pabao. Pa motibo cu nos tabata den celebracion di carnaval y tambe 18 di maart nos a dicidi cu nos ta cuminsa den luna di april. Sra. Haydee Bermudes ta un insturctura di zumba cu certificado y ta 100% autorisa pa duna les. Lesnan ta cuminsa diamars 5 di april anochi pa 7.30 y lo tin un duracion di un ora. Lo tin les 2 pa siman manera ya menciona riba diamars y tambe riba diabierna. Diabierna si e les ta cuminsa anochi pa 6.30 pm. E interes pa zumba ta hopi grandi mirando cu ya caba tin bastante inscripcion cu a drenta caba. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta pidi e habitantenan di Playa Pabao y di Aruba en general pa haci bon uzo di e oportunidad aki. Riba e prome dia di inscripcion lo tin un demostracion den aire liber riba e patio di Centro di Bario Playa Pabao na unda tur hende ta bon bini.

Banco Central a publica su Annual Statistical Digest 2010

DIALUNA ultimo, Banco Central di Aruba (BCA) a publica su Annual Statistical Digest 2010 (ASD 2010) cu ta consisti di estadisticanan riba base anual te cu y incluyendo 2010.

E publicacion aki, cual ta un produccion di Departamento di Estadistica di BCA, ta un copendium di serie di dato economico, financiero, y social riba base anual produci principalmente na Aruba, conteniendo datonan extensivo riba e sectornan financiero, real, externo y publico.
E ta un fuente di informacion adicional cu por wordo usa hunto cu e Boletinnan Trimestral y e Relatonan Anual publica dor di BCA.

E ASD 2010 ta disponibel for di awe riba e website di BCA www.charuba.org

Miss Universe Aruba ta invita Aruba pa su Fundraising Event



MISS Universe Aruba, Gillain Berry ta invita Aruba pa su Fundraising Event "A Taste Of Miss Universe 2011 Brazil" cu ta tuma luga Diabierna, 15 di april, 2011.
E Wine & Cheese Fundraising Event lo tuma luga na Amazing Restaurant cuminsando for di 7or di anochi te cu 9or. Durante di e anochi Miss Aruba lo duna un show di baile hunto cu e bailarina nan di Lolly Pop Dancers riba e ritmo di Brazil y Trash by Ronzio lo duna un tremendo Show di Moda. Entrada pa e Wine & Cheese ta Afl 100,- y por yama awe mes na Trash by Ronzio na 5826632 of Susanita Maduro na 5926926 pa reserva bo ticket.

Kia Motors ta bira ganado di e prestigioso 'Red Dot Design Award'

KIA Optima 2011 sedan ta gana titulo di 'Best of the Best'
Kia Sportage 2011 ta gana otro Red Dot Award
4 Vehiculo marca Kia ta merecedor di e premio aki

Kia Motors a ricibi reconocimento special den dos categoria e aña aki durante competencia den diseño di producto Red Dot na Alemania.
Hurado, consisti di experto internacional den ramo di diseño, durante competencia pa e tan codicia Red Dot awards a honra Kia Sportage y Kia Optima cu e premio aki. Atencion special a wordo duna door di hurado na e mi-size sedan Kia Optima cu a ricibi e premio 'Best of the Best' pa 2011, cual ta e honor mas halto cu por wordo gana, pa cual solamente e miho productonan por clasifica den nan categoria. E premiacion aki ta hisa e number di vehiculo marca Kia cu ta gana e premio Red Dot award na cuatro, e Kia Soul den 2009, y e KiaVenga den 2010 (cual modelo ainda no a wordo introduci na Aruba). Ta bale pa nota cu Kia Optima y Kia Sportage 2011 tambe a gana premio iF pa diseño di producto na December ultimo.
Segun e gran diseñador di auto y Chief Design Officer di Kia Motors Corporation, Peter Schreyer, 'Nos ta hopi orguyoso di e premio Red Dot ricibi pa e Kia Optima y Kia Sportage nobo. Esaki ta duna reconocimento grandi na e trabou duro di nos team cu ta consisti di diseñadornan internacional y cu ta sostene nos strategia di diseño". 'Naturalmente cu nos ta sumamente contento cu e menciona 'Best of the Best' otorga na nos sedan nobo, Kia Optima. Kia Optima ta impresiona cu un energia atletico, y su mescla di linea simpel y elegante cu ta forma un structura di formanan elegante cu ta yama atencion, den mesun manera cu un bon trahe Italiano, traha na midi".
Premionan Red Dot pa diseño di producto, ta un di e competencia mas grandi na mundo. E For di 1955 competencia aki, cu tin su historia, ta wordo organisa na 'the Design Centre of North Rhine-Westphalia' na Alemania. Den 2011, mas di 1,700 fabrica for di mas di 60 pais, cu ta cubri diferente ramo di producto, a competi pa e distincion aki.



Den total mas di 4,433 producto a drenta competencia. Topcar N.V. ta un compania local cu historia di servicio y amabilidad na tur su clientenan. Topcar N.V. ta representante exclusivo di marca renombra di Kia Motors (KMC) na Aruba. Pa mas informacion tocante servicio di benta, modelo di auto, prijs, parts y garage yama libremente na 582-1547 of 582-3747 of bishita showroom na Caya Ernesto Petronia # 21.

Esaki ta e siman final pa inscribi pa Miss Teen Aruba International 2011

Dia 16 di April , lo tin presentacion oficial na prensa !



FOR di oficina di GLW Foundation nos a haya e informacion cu esaki lo bira e ultimo siman cu e candidatanan tin pa inscribi den e certamen Miss Teen Aruba International 2011. Por a compronde cu a traha un schedule hopi varia cu diferente actividadnan social , cultural y masha informativo pa e candidatanan y esaki sigur lo yudanan den nan futuro, ya cu e informacionnan aki ta masha valioso y lo yudanan sigur.

Miss Teen Aruba a bira un evento masha spera mei mei di e hobennan mirando e calidad di candidatanan cu ta participa y tambe e produccion riba su mes cu ta na un nivel hopi halto y tambe tur loke nan ta siña ta haci cu despues di e certamen nan ta cla pa enfrenta mundo y esey bo por mira den e logronan di e hobennan aki den e ultimo añanan aki .

Dia 16 di April lo tuma luga e instalacion oficial di e candidatanan y pesey mes ta haci un yamando na tur esnan interesa pa yama 5616151 y inscribi oficialmente pa bo tambe por pasa den un experencia masha bunita mes . Manera aña pasa , e biaha aki atrobe conhuntamente cu Maduro Travel & Surimam Airways e candidatanan lo bishita MIAMI y lo pasa algun dia di diberttwicion.

GLW Foundation ta contento cu e interes cu tin di parti nos amigonan comerciante cu ya caba a confirma nan participacion den e eleccion y tambe ta duna nan aporte na nos hubentud.

Keda pendiente ya cu e aña aki lo tin eleccion di Miss Teen Folclore, Miss Teen Talento y eleccion Final di Miss Teen Aruba International 2011.

Club Kibrahacha 60+ cu les di pintamento





CLUB Kibrahacha 60+ a amplia su actividadnan cu les di pintamento. E miembronan cu ta tuma parti den e lesnan di pintamento ta masha entusiasma. Nos ta hopi contento cu Eefje van Straaten a bin duna un workshop di pintamento pa 60+. Alabes nos e cuminsa den luna di april cu un curso di pintamento duna dor di Rosanna Koelewijn pa 70+ tur diabierna mainta. Ariba potret por wak con miembronan ta gosa den e lesnan. Asina e club 60+ ta keda den movecion y ta traha duro pa trece actividadnan varia. Pa bira miembro di Club Kibrahacha 60+ por pasa libremente na Piedra Plat 23.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forza"
Salmo 23.1

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos defunto stima:



Erwin Zimmerman

*14-12-1950 †30-03-2011

Na nomber di:
Mama di su yiunan: Diana Altagracia Bonifacio
Yiunan: Luveka Zimmerman y Sandro Quandt y yiunan
Pierina Zimmerman y esposo Tony Boukhout y yiunan
Erwin "Akim" Zimmerman y Joëlly Tromp
Kayra Zimmerman
Rumannan: Livia y Angel Torres y yiunan
Juan y Riet Jacobs y yiunan na Hulanda
Elias y Bep Zimmerman y yiunan na Hulanda
Victor Zimmerman y yiunan
Ursula Zimmerman y yiunan
Carlos y esposa Zimmerman y yiunan
Maritza Zimmerman y Audi Libië y yiunan
†Donald Zimmerman
Nieto(a)nan: Lean Zimmerman
Alysha Zimmerman
Dianelly Wernet
Joseph Boekhout
Danitza Boekhout
Mescos cu nieta: Merushka Vrolijk
Mescos cu nieto: Glendson Angela
Demas famia na Corsow: Martina y Merik Regales
Josefina Bonifacio
Violeta Bonifacio y famia
Manolo Bonifacio y famia
Maria Schonewolf y famia
Franklin Bonifacio
Ihanan: Alexandrino (Dino) Cardenas
Melany Erasmus
Bon amigo: Joe Jansen
Alexander Henriquez
Ronald Sint Jago
Mihor amigo stranhero: Toby Tobon
Sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda, primo y primanan, amigonan di bario, conocirnan y demas famia.
Demas famia: Zimmerman, Jacobs, Quandt, Boekhout, Tromp, Hirsfeld, Bonifacio, Ignacio, Henriquez, Wernet.
Nos discula si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 7 di april 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Fatima na Dakota despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diaranson 6 di april 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Deseo di nos defunto ta pa bin bisti na colornan alegre.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

A fayece inesperadamente:



Janine Laclé

7 november 1968 - 2 april 2011

Na nomber di su:
Pareha: Denny Maduro y yiunan Danny y Denick Maduro

Yiunan: Génesis Quandus
Jay-Dylan Maduro

Mayornan: † Nico y Lucia Laclé-Bremo

Suegra: Sra.Vda. Nelly I. Maduro-Maduro

Rumannan: Marlien Laclé y Dinand Susebeek y yiunan
Junior y Evelyn Laclé-Angela y yiunan
Rino y Florlis Laclé-Peñalver y yiunan
Astrid Dirksz

Swa y cuñanan: Etty y Swinda Maduro y famia
Tuyo y Silma Maduro y famia
Betico Maduro
Angie Maduro y yiunan Winklaar y famia
Paquito y Jurette Maduro y famia
Ivo y Karina Maduro y famia
Ita y Oscar Cañas Lopez-Maduro y famia

Tanta y omonan: Margo y Juan Geerman
Sira y Benito Boekhoudt
Teofilo y Mary Bremo-Oropez
Pedro Bremo
Vera Bremo
Lindo Bremo
† Jan y Etelina Laclé Olive y famia
Irma Laclé

Ex-esposo: Thomas Quandus y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, madrinanan,
Compañeronan di Clubnan di Harley, Coleganan di Armored Transfer N.V.

Famia: Laclé, Maduro, Bremno, Boekhoudt, Quandus, Croes, Olive Susebeek, Arends, Angela, Geerman, Boekhouwder, Oduber, Winklaar, Delaney, Cañas-Lopez, Willems, Wernet, Albertsz, Alders, Diaz, Leer, Peña, Koolman, Vrolijk, Flanegin, Rosel, Dabian, Rasmijn, Quant, Lampe, Franken, Noguera, Wever, Briezen, Curiel, Cortez, Ponson, Werleman, Jacapuchi, Croeze, Vos, Dijkhoff, Dañe, Thiel, Carrion, Bermudez, Brete, Kelkboom, Krozendijk, Jansen, Tromp y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 6 april 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diamars 5 april 2011 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Homber pa motibo di cuminda ta corta tire di auto

ASISTENCIA a wordo pidi dialuna 21.40, na un restaurant na Noord, unda un homber a bora dos tire di un auto.

Na yegada polis a papia cu e homber V.M.O.D., naci na Colombia di 44 aña, kende ta bisa polis cu un rato prome e tabatin discusion cu un trahador, relaciona cu cuminda, cu e no a bay di acuerdo cune.

Segun V.M.O.D. ta bisa cu nan no ta bende un take out, pero si e trahadornan por cumpra cuminda pa bay cas cune.

E ta bisa cu un trahador cu ta liber a bin cumpra cuminda, y no ta di acuerdo cu e cantidad cu el a haya. A surgi un discusion cu D. y e trahador a bay.

Un turista a bin paden y a bisa cu un homber ta bora tire di un auto. D. a bay pafo y a haya dos tire di su auto baha.

Den camara di seguridad, nan a mira e trahador ta bora e tirenan cu cuchiu. Keho a wordo duna na Recherche.

In Memoriam

Awe nos lo despedi di otro legendario di deporte Arubano: Ruben Philips

POCO dia pasa, na momento di morto repentino di Jani Brokke, nos por a tende Eddy Ras, conocido deportista, instruccion awe di tenis a declara, cu pueblo ta lubida e grandinan den nos deporte. Mester haci algo, pa nos generacionnan keda recorda nan, pasobra no por t'asina cu barluartenan ta bay for di e momento aki, pasando den momentonan dificil.

Algun dia despues, awe nos ta bay hiba na su ultimo lugar di descanso, otro legendario di nos deporte, cu tin nomber y fam: Ruben Leonardo Philips. Manera a ser comenta cu nos ultimo dianan, un di e basebalistanan di mas grandi cu Aruba a produci, sigur den pitcheo.
Tempo di tempo di Ruben Philips, el a planta respet como pitcher, maske cu el a yega di hunga na primera base tambe.

Ora cu Ruben Philips subi monticulo, bo por ta sigur cu e ta gana e partido ey. El a forma parti di diferente seleccion di Aruba su baseball, ganando paisnan unda baseball ta nan deporte principal, manera Cuba, Colombia y Venezuela.
Ruben Philips tabata asina bon, cu dirigentenan deportivo di Corsow, a ofrece trabao y el a bay traha na Amstel Brouwerij. El a hay'e ta enfrenta su propio coleganan hungador di Aruba, pitchando contra nan, p'asina Corsow a gana Aruba, siendo Aruba semper tabata dominante di baseball.

Ruben Philips hunto cu Nel Harms, tabata e promenan cu a try-out na Merca pa hunga baseball profesional. El a bay den tempo cu discriminacion tabata fuerte na Merca, y como tal Ruben Philips tambe a bira victima di discriminacion na Merca, cu segun conocedornan tabata motibo cu e no a yega den Grandes Ligas, pero den Triple A so.
Manera menciona, Ruben Philips sigur a laga un nomber atras den deporte y sigur den baseball. Despues di a retira for di baseball, su amor pa deporte a pone sigui activo como umpire den baseball y softball.

Awe mundo deportivo ta hiba un legendario pa su ultimo lugar di descanso. Na su famianan, ta bay nos mas sincero condolencia y cu Ruben sosega na paz.

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI	3595-8335-6467
BIG FOUR 7085	ZODIAC 7966 Aries
LOTTO DI DIA	26-10-17-20-24
MINI MEGA 21-23-16-11	MEGABALL 07
DIARIO 4769 3464 0658 / SUPER FOUR 4529	Curaçao

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Cayama
Pariba di Brug: dr. Boderie

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL
Valido pa 4 April 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.83	1.85	1.87
Engelse Pond Sterling	2.81	2.86	2.92
Zwitserse Frank per CHF. 100	193.01	193.73	194.53
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	210.21	212.13	214.26
Euro per XEU. 100	251.33	253.62	256.17



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo pasenshi ta na prueba, sea bo ta logra of kibra, bo ta wordo motiva dor di otronan pa haci mihor.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Ta tempo pa coordina bo mes, bo tin e tendencia di ta confundi.Canaliza bo energia den algo cu ta importabo .



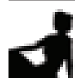
Geminis 21 Mei - 20 Jun
No mete den trabao di otro persona a ménos cu nan ta implorá o suplicá. No pone bo confianza den esnan cu no por mihor cu bo. Libra di bo mes di carga cu ta pertenecé na bo.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo tin conocemento di poder di palabra, haci bon uso di dje specialmente cu bo sernan stima.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo amigonan di trabao ta bo mihor motivacion pa traha riba proyectonan grandi. Traha den union pa tin exito.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ser mas práctico encuanto bo tareanan pa bo terminá tur proyecto. Bo problemanan ta ménos grave di loke bo ta imaginá. Si bo keda enfoca y busca resultado.



Libra 21 Sep - 20 Okt
Controlá bo impulso. Ta un di e dianan cu bo ta mas druk y mester duna mas importancia na loke mester bin prome.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo mester exigí e loke cu bo ta merecé y cu bo esfuerso bo a gana, sino semper bo lo keda atras y lo no progresa.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Tuma bon conseho di un persona mas mayor cu bo, bo lo beneficia y por probecha di dje y gosa di si compania sea e ta bo tata of omo.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo espírito motiva pa locual bo por haci ta bay ta un logro y bo lo ta satisfecho cu esaki..



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo cas ta pidiendo un renobacion, tuma accion awor p'e no bira mas deplorable. Haci cambionan den dje.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Actividadnan romantico ta na caminda cu bo persona stima si bo no a tope ainda e ta hopi serca ta haci den trankilidad di bo cas, lo ta mihor y esnan mas sigur pa bo. Laga bo pareha papia, scuch'é y sigui su consehonan.

Muchanan di scol cu problema

ASISTENCIA di polis a wordo pidi dialuna 13.30, na Maria College, unda dos mucha di e scol tin problema cu un alumno di Rosario College.

Kende no mas cu siman pasa, a wordo haya cu cuchiu den su tas, y el a declara cu ta pa defende su mes.

E tata di e mucha di Rosario College a bisa cu e ta bay Maria College pa resolve y caba cu e problema. Ora cu polis a yega e tata no a bini.

Hesus a bisa; Ami ta e resureccion y vida, esun cu kere den Mi lo biba maske e muri. Juan 11:25

Nos ta anuncia cu a bai cerca Señor



Sr. Antonius M. Croes
Mihor conoci como "Toni"

Na number di su

Casa	Maria Croes-Vrolijk
Juinan	Figenio y Imelda Geerman, jiunan, nietonan y bisanietonan Raquel Croes Rosita y Franklin Richardson-Croes Angela Croes (Chaya) Ramon Croes (Poy)
Nietonan	Angelo Richardson y Kirsten van Zummeren Natasha y Jair Britten-Richardson Melisa Richardson Gabriel y Slavitsa Richards-Tromp Naomi y Noel Werleman-Richards Amy Richards Croes
Bisanietonan:	Amanda Britten,Nathan Piña, Matthew y Kaylee - Ann Richards, Tyler Richards
Rumannan	Vera Vrolijk-Croes, Petra Croes

Cuñanan, swanan, subrino y subrinanan

Demas famia:	Croes,Vrolijk, Geerman Richardson, Richards ta invita tur amigonan, bisiñanan, rumannan den Cristo pa acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 7 di april di 2'or pa 4'or saliendo for di Ad Patres pa Santana di Sabana Basora.
Adres pa Condolencia :	Ad Patres Funeral Home Diaranzon 6 di april di 7'or pa 9'or.

Directiva di Ad Patres Funeral Home ta desea famianan di e fallecido nos sincere pesame.
Cu Toni sosega na paz


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Caha fuerte di atraco haya na Palm Beach

POLIS di Noord a bay dialuna 09.57, na Palm Beach den mondi, unda un caha fuerte a wordo haya.

N'e sitio, polis a topa cu e caha fuerte, den cual tabatin documento. A resulta cu ta trata di e caha fuerte cu ta procedente di un ataco cu a tuma lugar siman pasa na Bakval. Polis a hibe warda pa investigacion.

Guardia por poco a haya tiro di arma di candela





UN guardia dialuna 01.19 di madruga, ta yama polis y ta pidi asistencia na Boca Catalina, unda e guardia ta bisa polis cu descono-cinan a tira cu arma di candela.
N'e sitio, polis ta topa cu e guardia H.T., naci na Aruba di 59 aña, kende ta bisa polis cu e ta trahando y a para su auto na L.G. Smith Blvd, y pa controla tras di un cas na L.G. Smith Blvd.
E ta bisa cu un auto a bin y a baha velocidad. Segun su declaracion, e auto a para tras di su auto, y el a tende un tiro y a mira candela.
H.T. ta bisa cu santo a dal'e den su cara. Despues e auto a aumenta velocidad y a bay. El a duna polis descripcion di e auto, y Recherche ta sigui cu e investigacion.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6099
Fax: 588-6098
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hesus a bisa e disipelnan "Laga e muchanan bini serka Mi, no kitanan di bini, pasobra reino di Dios ta pertenece na esnan manera nan".
Mateo 19, 14

A bay sosega den brasa di nos dushi Hesus, nos angelita:

Vivian Gizele Rafael

* 3-04-2011 † 3-04-2011

Na nomber di su:
Mama: Elizabeth Ras
Tata: Rayshell Rafael

Su welanan, welonan, bisa welanan, tatara abuela, su omonan, tantanan, su primanan, su primo nan.

Demas famia: Sevinger, Ras, Rafael, Tovar, Maduro, Koolman, Solarte, Marques, Posso, Tromp, Hoek, Vingal y demas famia cu nos por a lubida nos disculpa.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 8 di april 2011 di 2'or pa 3'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Katolico na Playa.

To every thing there is a season, and a time to every purpose under the heaven. A time to be born, and a time to die; a time to plant, and a time to pluck up that which is planted.
Ecclesiastes 3:1,2

With deep sympathy we announce the sudden passing away of

Marcia Cynthia de Graf-Samuels

Sunset March 23, 2011

Burial will be announce by a later date

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Mi ta warda, warda so riba Señor, mi tin fe den su palabra. "
Ps. 130:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Victoria Reyes Mercedes Winklaar

"Chiquita Vda. di Isidoro Doy Winklaar"
na edad di 75 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Madiki 60
di 7'or pa 9'or di anochi